

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 387/96,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 1996,

asetusten (ETY) N:o 2698/93 ja (EY) N:o 1590/94 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 mukaisesti Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen yhteisön tariffikiintiöiden mukaisesti sianliha-alalla käytettävissä olevien määrien vahvistamisesta 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen maataloustuotteita koskevien myönnytysten tekemisestä tariffikiintiöinä ja Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten autonomisesta ja väliaikaisesta mukauttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maatalous sopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo, että

yhteisön Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan sekä entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kanssa tekemien väliaikaisten sopimusten mukaisen järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 30 päivänä syyskuuta annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2698/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2416/95⁽⁵⁾, sekä yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1590/94⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2252/95⁽⁷⁾, annetaan tiettyjä sianliha-alan tuotteita koskevia myönnytyksiä,

neuvottelut kyseisten valtioiden kanssa ovat käynnissä Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen tekemiseksi;

väliaikaiset lisäpöytäkirjat liittyvät ainoastaan lisäpöytäkirjojen kaupallisiin seikkoihin; liian lyhyiden määräaikaisten vuoksi väliaikaiset lisäpöytäkirjat eivät voi kuitenkaan tulla voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996; tämän vuoksi on suotavaa toteuttaa autonomisesti ja väliaikaisesti Eurooppa-sopimuksissa määrättyjä maatalouden myönnytyksiä koskevia sopeuttamistoimenpiteitä; kyseisiä toimenpiteitä on sovellettava 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996,

käytettävissä olevien määrien oikeudenmukaisen jakautumisen varmistamiseksi olisi toisaalta otettava huomioon vuoden 1996 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana jo myönnetty määrät sekä uudet määrät ja toisaalta on tarpeen ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Bulgarian välillä kirjeenvaihtona tehdystä sopimuksesta tehty neuvoston päätös 94/391/EY⁽⁸⁾ sekä Euroopan yhteisön ja Romanian välillä kirjeenvaihtona tehdystä sopimuksesta tehty neuvoston päätös 94/392/EY⁽⁹⁾,

käytettävissä olevien määrien tuontitodistukset 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 1996 välisen ajanjakson osalta on jo annettu asetusten (ETY) N:o 2698/93 ja (EY) N:o 1590/94 perusteella; tämän vuoksi olisi vahvistettava 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta välisenä ajanjaksona käytettävissä olevat määrät ottaen huomioon kyseiselle ajanjaksolle myönnetty määrät ja vahvistetut kiintiöt; sopusointuiseen uusiin säännöksiin siirtymisen varmistamiseksi ja erityisesti sen varmistamiseksi, että määrät, jotka on tuotu 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen edellä mainittujen asetusten puitteissa, saavat 20 prosentin alennuksen tullimaksuista, olisi säädettävä liikaa maksettujen määrien palauttamisesta,

asetuksen (EY) N:o 3066/95 mukaisesti on myönnetty uusia CN-koodeihin 1501 00 19 ja 1601 00 91 liittyviä tariffikiintiöitä, joihin sovelletaan kiinteää tullimaksua; tämän vuoksi on tarpeen lisätä kyseiset tuotteet asetuksen (ETY) N:o 2698/93 liitteeseen I, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31

⁽²⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 245, 1.10.1993, s. 80

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 248, 14.10.1995, s. 28

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 16

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 230, 27.9.1995, s. 12

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 178, 12.7.1994, s. 69

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 178, 12.7.1994, s. 75

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2698/93 1 artiklan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Tämän asetuksen liitteessä I määrättyihin ryhmiin 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 ja 13 kuuluvilta tuotteilta vaaditaan tuontitodistus niitä väliaikaisten sopimusten 14 artiklan 2 ja 4 kohdassa vahvistetun menettelyn mukaisesti yhteisöön tuotaessa."

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2698/93 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

3 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1590/94 liite I tämän asetuksen liitteellä III.

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2698/93 liitteessä I ja asetuksessa (EY) N:o 1590/94 tarkoitettuihin ryhmiin 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 ja 17 kuuluvien tuotteiden 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä ajanjaksona käytössä olevat määrät ovat tämän asetuksen liitteessä IV.

5 artikla

Ryhmiin 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 ja 17 kuuluvien ja 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen käyttöön otetuilla todistuksilla tuotujen tuotteiden osalta palautetaan kyseisille toimijoille liikaa maksetut määrät.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

A. Unkarista peräisin olevat tuotteet

Ryhmänumero	CN-koodi	1.1.1996— 30.6.1996	Tulli (1)
1	1601 00 91	3 320	20 %
2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	279	20 %
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	750	20 %
4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (2) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (2) 0203 29 59	15 085	20 %
H 1	1501 00 19	1 200	164 ecua/t
H 2	1601 00 91	250	1 759 ecua/t

(1) Sopimustulli.

(2) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

B. Puolasta peräisin olevat tuotteet

Ryhmänumero	CN-koodi	1.1.1996— 30.6.1996	Tulli (1)
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	1 500	20 %

<i>(tonneina)</i>			
Ryhmännumero	CN-koodi	1.1.1996— 30.6.1996	Tulli (%)
6	1601 00 91 1601 00 99	1 125	20 %
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	4 800	20 %
8	0103 92 19	700	20 %
9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	4 900	20 %

(¹) Sopimustulli.

(²) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

C. Tšekin tasavallasta peräisin olevat tuotteet

<i>(tonneina)</i>			
Ryhmännumero	CN-koodi	1.1.1996— 30.6.1996	Tulli (%)
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ^(?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ^(?) 0203 29 59	2 135	20 %
11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	355	20 %

(¹) Sopimustulli.

(²) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

D. Slovakian tasavallasta peräisin olevat tuotteet

(tonneina)

Ryhmänumero	CN-koodi	1.1.1996— 30.6.1996	Tulli (1)
12	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (2) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (2) 0203 29 59	1 065	20 %
13	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	105	20 %

(1) Sopimustulli.

(2) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä."

LIITE II

"LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 387/96 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

PO VI/D/3 — Sianliha-ala

Todistushakemus alennetulla tuontimaksulla tuontia varten:	Päivämäärä	Jakso
--	------------	-------

Jäsenvaltio:

Lähtetäjä:

Yhteyshenkilö:

Puhelin:

Telekopio:

Ryhmänumero	Haettu määrä
1	
2	
3	
4	
H 1	
H 2	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13"	

LIITE III

"LIITE I

A. Bulgariasta peräisin olevat tuotteet

(tonneina)

Ryhmänumero	CN-koodi	1.1.1996—30.6.1996	Tulli (1)
14	0203 11 10 0203 29 55 (2)	114,6	20 %

(1) Sopimustulli.

(2) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

B. Romaniasta peräisin olevat tuotteet

(tonneina)

Ryhmänumero	CN-koodi	1.1.1996—30.6.1996	Tulli (1)
15	1601 00 91 1601 00 99	510	20 %
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 021,5	20 %
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (2) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (2) 0203 29 59	7 235	20 %

(1) Sopimustulli.

(2) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä."

LIITE IV

Ryhmännumero	1.4.—30.6.1996 käytössä oleva kokonaismäärä
<i>(tonneina)</i>	
UNKARI:	
1	1 792,5
2	212,2
3	725
4	10 451
H 1	1 200
H 2	500
PUOLA:	
5	1 500
6	941
7	4 451
8	700
9	4 900
TŠEKKIN TASAVALTA:	
10	2 135
11	355
SLOVAKIAN TASAVALTA:	
12	1 065
13	105
BULGARIA:	
14	114,6
ROMANIA:	
15	510
16	960,1
17	7 235